

esthetic.line

Ötvözetek

V-Gnathos Plus, Esteticor[®] Ideal H, Esteticor[®] Avenir, V-Supragold,
Esteticor[®] Cosmor H, V-Classic, Esteticor[®] Implant 76

DE	Gebrauchsanweisung	Deutsch	1
FR	Mode d'emploi	Français	9
EN	Instructions for Use	English	17
IT	Istruzioni d'uso	Italiano	25
ES	Instrucciones de uso	Español	33
DA	Brugsanvisning	Dansk	41
FI	Käyttöohje	Suomi	49
SV	Bruksanvisning	Svenska	57
HU	Használati utasítás	Magyar	65
ZH	使用说明书	简体中文	73
JA	取扱説明書	日本語	81
KO	사용 설명서	한국어	89

Használati utasítás - Ötvözetek

V-Gnathos Plus, Esteticor® Ideal H, Esteticor® Avenir, V-Supragold, Esteticor® Cosmor H, V-Classic, Esteticor® Implant 76

1 A használati utasítás felhasználási területe

Ez a használati utasítás a 29. szakasz hatálya alá tartozó termékekre vonatkozik. A jelen használati utasítás megjelenésével minden korábbi kiadás érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget a jelen használati utasítás be nem tartásából eredő károkért.

2 Kereskedelmi név

Lásd: 29. szakasz

3 Rendeltetésszerű alkalmazás

Ezen termékeket a fogpótlásokhoz és a fogászati klinikán vagy laboratóriumban végzett eljárások támogatására szánják.

4 Elvárt klinikai haszon

A rágási funkció helyreállítása és az esztétikum javítása.

A jelen használati utasításban szereplő beültethető eszközökre vonatkozó biztonsági és klinikai teljesítményösszefoglalója (SSCP) elérhető a weboldalunkon, és a következő címen érhető el: www.cmsa.ch/docs.

5 Termékleírás

A nem kiégethető, magas aranytartalmú ötvözetek ebbe a csoportjába különböző mechanikai és fizikai tulajdonságokkal rendelkező ötvözetek tartoznak. Ennek következtében a felhasználási területük is széles. A 2. típusú ötvözetek (nagy szilárdságúak) például különösen alkalmasak inlay-ekhez és rövid feszítávolságú hidakhoz. A 4-es (extra nagy szilárdságú) típusokat kifejezetten nagy feszítávolságú hidakhoz, marási munkákhoz és szerkezeti elemekkel kombinált munkákhoz fejlesztették ki. Ezek az ötvözetek gond nélkül forraszthatók és alkalmasak öntési technikára is. Önkeményednek, ha a hengerben vagy a forrasztóblokkban lassan szobahőmérsékletre hűlnek. Ezért további termikus kezelésre nincs szükség.

6 Javallatok

Ötvözetek	a	b	c	d	e	f
V-Gnathos Plus		■	■	■	■	
Esteticor® Ideal H	■	■	■	■	■	
Esteticor® Avenir	■	■	■	■	■	
V-Supragold	■	■	■	■		
Esteticor® Cosmor H	■	■	■	■	■	
V-Classic		■	■	■	■	
Esteticor® Implant 76		■	■	■	■	



a Inlay-ek, onlay-ek, 3/4 koronák



b Egyedi koronák



c Kis feszítávú hidak



d Nagy feszítávú hidak



e Marási munkák



f Kapcsok, kis és nagy csatlakozók

7 Ellenjavallatok

- Azok a betegek, akik egészségügyi okokból nem tudják betartani a rendszeresen előírt kontrollvizsgálati időpontokat.
- Bruxizmusban vagy egyéb parafunkciós szokásokban szenvedő betegek.
- A termékekben használt anyagokra allergiás betegek, lásd a 19. pontot.
- A beteg olyan meglévő szájüregi állapota, amely nem teszi lehetővé a termékek helyes alkalmazását.

8 Kompatibilis eszközök

Forrasztó- és lézerhegesztődrótok

Ötvözetek	Forrasztóanyag		Lézerhegesztődrót	
	Kiégetés előtt	Kiégetés után		
V-Gnathos Plus	S.G 1030	S.G 750	LW N° 1	
Esteticor® Ideal H	S.G 1030	S.G 810 S.G 750	LW N° 1	
Esteticor® Avenir	S.G 1030	S.G 810 S.G 750	LW N° 1	
V-Supragold	S.G 1080	S.G 750	LW N° 2	
Esteticor® Cosmor H	S.G 1080	S.G 810 S.G 750	LW N° 2	
V-Classic	S.W 1125	S.G 750	LW N° 2	
Esteticor® Implant 76	S.G 1055 S.G 1030	S.G 750	LW N° 3	

A 29. szakaszban felsorolt termékeken kívül a kész protézisek elkészítéséhez különböző általános laboratóriumi használatú termékek szükségesek. Az alábbiakban a Cendres+Métaux SA portfóliójában szereplő anyagokból mutatunk be egy válogatást.

08052138	Polyurock Kit	08055014	Livento® invest Powder (50 x 100 g)
08052135	Polyurock Catalyst	083739	Livento® invest Liquid (1000 ml)
08052137	Polyurock Mixer	08052160	uniVest® Plus Powder (30 x 150 g)
08052149	ABF Wax Universal	08052161	uniVest® Plus Liquid (1000 ml)
08052150	ABF Wax Creativ light	08052162	uniVest® Rapid Powder (30 x 150 g)
08052151	ABF Wax Creativ dark	08052163	uniVest® Rapid Liquid (1000 ml)
08052154	ABF Wax Special	080181	CM soldering investment (4 kg)
08052148	ABF Wax Margin	080229	CM soldering paste
08052153	ABF Wax Position	08052307	Legabril Diamond (50 g)
08052152	ABF Wax Tecno		

9 A szakemberek képzettsége

A fogászatban vagy fogtechnológiában való professzionális tudás szükséges. Az aktuális használati utasításnak mindig rendelkezésre kell állnia, és azt az első használat előtt el kell olvasni és teljesen meg kell érteni. A fogpótlások készítését és karbantartását csak képzett szakemberek végezhetik.



Fontos információk a szakemberek részére



Fokozott óvatosságra intő figyelmeztető szimbólum

10 Szabályozás

Az USA szövetségi törvényei kizárólag a fogorvosok általi használatot, illetve a fogorvosoknak történő értékesítést engedélyezi.

11 Mellékhatások



A termékben használt anyagokra allergiás vagy allergiára gyanús betegeknél (lásd 19. pont) ez a termék nem, vagy csak előzetes allergológiai kivizsgálást követően alkalmazható.

A segédeszközök nikkelt tartalmazhatnak.

Megfelelő használat esetén a mellékhatások kizárhatók.

12 Figyelmeztetések



MR-környezet

A termék MR-környezetben való kompatibilitását és biztonságosságát nem vizsgálták.

A termék MR-környezetben való melegedését vagy elmozdulását nem vizsgálták.

13 Általános megjegyzések

-

14 Óvintézkedések

- Különböző ötvözetek vagy hasonló ötvözetfajták keverése egymással nem megengedett!

- Öntéskor viseljen sötétített védőszemüveget és védőkesztyűt.

- Savazáskor viseljen védőszemüveget, saválló kesztyűt és légzőkészüléket.



- A termék összetevői nem steril állapotban kerülnek forgalomba. További információkért lásd a 16. „Előkészítés” című pontot.

- Saját biztonsága érdekében mindig viseljen megfelelő védőruházatot. Különösen csiszolásakor javasoljuk védőszemüveg és porvédő maszk viselését, valamint elszívórendszer használatát.

15 Egyszer használatos eszközök

Az egyszer használatos és «single-use» címkével ellátott termékek használatuk során bizonyos mértékű igénybevételnek, fokozott kopásnak és elhasználódásnak vannak kitéve, és akár funkciójukat is elveszíthetik.



A «single use» címkével ellátott termékek többszöri használatát nem vizsgálták. A többszöri használat befolyásolhatja a termékek biztonságosságát, működését és teljesítményét, és növelheti a fertőzés átvitelének kockázatát.

16 Előkészítés



A protetikai munkát, beleértve az összes rendszerelemet, minden egyes munkafázis előtt meg kell tisztítani, fertőtleníteni és szükség esetén sterilizálni kell.

A fémötvözetekből, nagy teljesítményű polimerekből (Pektkon®) és kerámiából készült anyagok alkalmasak gőzsterilizálásra. A Pektkon® kivételével a műanyagból készült alkatrészek nem alkalmasak gőzsterilizálásra.

A fertőtlenítési és sterilizálási eljárás kiválasztásakor kövesse a nyilvános nemzeti irányelveket és a «Sebészeti és protetikai termékek előkészítése» című használati utasítást (www.cmsa.ch/docs).

17 Felhasználási terület

Rögzített és eltávolítható fogpótlás.

18 Eljárás

18.1 Modellezés

Szokásos modellezési technika váz gyártásához. A viasz minimális vastagsága 0,4 mm. Hidakon végzett munkáknál ügyelni kell arra, hogy a csatlakozási pontok keresztmetszete legalább 6-9mm² legyen. A stabilitás tovább növelhető a füzérek vagy inlay alakú megerősítések modellezésével a palatális területen. A légelszívó csatornák és a hűtőbordák alkalmazása javítja az öntési eredményt.

18.2 Öntőcsatornák

Közvetlenül (Ø 3,5 mm-es viaszszuzal) és közvetve (Ø 5,0 mm-es) keresztrudakkal is rögzíthető. A középső tagokhoz történő betáplálásnak kb. Ø 4 mm-nek kell lennie.

A masszív korona- és hídelemek öntési minőségét hűtőbordákkal (kb. Ø 1,0 mm) lehet javítani. A viasztárgyaknak a hőközponton kívül kell lenniük, azaz közel a henger falához és körülbelül 5 mm-re a henger felső végétől. Egyedi koronákhoz és hidakhoz max. 3 elemig a gyűrűs öntőcsatorna ajánlott, amely biztosítja az elemek optimális elhelyezkedését a hengerben és ezáltal a szabályozott hűtést.

18.3 Beágyazás

Bélelje ki az acélhengert beágyazócsíkokkal a beágyazóanyag akadálytalanul tágulhasson.

Az ilyen típusú ötvözetekhez a következő Cendres+Métaux beágyazómasszák alkalmasak:

uniVest Plus: univerzális foszfátkötésű, grafit- és gipszmentes beágyazóanyag

uniVest Rapid: foszfátkötésű, grafitmentes beágyazóanyag

Liventor® invest: speciális beágyazóanyag lítium-diszilikát és más préskerámiákhoz. Tűzálló csonkok előállítására. Fémöntési technológia.

 A gipszkötésű beágyazóanyagokat ezekhez az ötvözet típusokhoz nem szabad használni!

 Gyorsöntési technika: A kiegészítő műanyag alkatrészek használata a beágyazóanyag lepattozásához vezethet.

18.4 Előmelegítés

Vegye figyelembe beágyazóanyag jellemzőit (szilárdulási idő stb.). Az előmelegítési hőmérsékletet a csésze méretétől függően 20-45 percig kell tartani.

Ötvözetek			
	Előmelegítés °C	Tégely	Öntési hőmérséklet °C
V-Gnathos Plus	750	②	1390
Esteticor® Ideal H	800	① ② ③	1270–1320
Esteticor® Avenir	800	① ② ③	1285–1335
V-Supragold	850	① ② ③	1320–1380
Esteticor® Cosmor H	850	① ② ③	1380–1420
V-Classic	850	① ② ③	1420–1450
Esteticor® Implant 76	850	② ③	1390–1440

① = Grafittegely

② = Univerzális kerámia olvasztóvályú

③ = Üvegszerű szén tégely

Az ötvözet újrafelhasználása

Csak tökéletesen megtisztított, alumínium-oxiddal szórt öntőcsatornákat és öntőkúpokat használjon, és adjon hozzá legalább 1/3 új anyagot.

18.5 Öntés

Kérjük, vegye figyelembe az ötvözet öntési hőmérsékletét. Az ötvözet hagyományos öntőberendezésekkel olvasható. Az öntés előtt ellenőrizze és állítsa be az ajánlott nyomásarányokat az égőn: propán (0,5 bar) / oxigén (1,0 bar). Ez az egyetlen módja az öntéshez elengedhetetlen semleges, gáz- és oxigénfeleslegtől mentes láng beállításának. Olvasztás előtt adjon hozzá egy csipetnyi olvasztóport. Ellenállással fűtött öntőberendezéseknél ne adja hozzá az ötvözetet, amíg a kemence és a tégely el nem érte az öntési hőmérsékletet.

Olvasztópor: kristályos bórsav.

Ajánlott öntési eljárások (nem kötelező)

Ötvözetek					
	Propán-oxigén láng Újraolvasztási idő 5–10 s	Vákuumnyomásos öntés elektromosan fűtött ellenállás- kemencével Újraolvasztási idő 40–60 s	Centrifugális öntés elektro- mosan fűtött ellenálláske- mencével Újraolvasztási idő 40–60 s	Magas frekvenciájú indukciós, atmoszférikus Újraolvasztási idő 5–10 s	Magas frekvenciájú indukciós, védőgáz Újraolvasztási idő 5–10 s
V-Gnathos Plus	✓	✓	✓	✓	✓
Esteticor® Ideal H	✓	✓	✓	✓	✓
Esteticor® Avenir	✓	✓	✓	✓	✓
V-Supragold	✓	✓	✓	✓	✓
Esteticor® Cosmor H	✓			✓	✓
V-Classic	✓			✓	✓
Esteticor® Implant 76	✓	✓	✓	✓	✓

Termikus kezelés

Ötvözetek				
	A váz termikus kezelése a kidolgozás előtt (fakultatív)	Lágyítás	Keményítés	A vázfelületek megmunkálása kerámia kötésű csiszolóanyagokkal
V-Gnathos Plus		900 °C / 15 min / H ₂ O	450 °C / 15 min / air*	✓
Esteticor® Ideal H	950 °C / 10 min / air	900 °C / 15 min / H ₂ O	550 °C / 15 min / air*	✓
Esteticor® Avenir				✓
V-Supragold				✓
Esteticor® Cosmor H	950 °C / 10 min / air	900 °C / 15 min / H ₂ O	550 °C / 15 min / air*	✓
V-Classic		900 °C / 15 min / H ₂ O	550 °C / 15 min / air*	✓
Esteticor® Implant 76	600 °C / 15 min / air			✓

* A keményítés előtt lágyítás

** Ha az égetés/forrasztás < 820°C



A porózus ötvények elkerülése

A túlzott korrózió elkerülése érdekében az ötvénynek zsugorodás- és pórusmentes felülettel kell rendelkeznie a befejezés és a polírozás után.

18.6 Az öntött tárgyak hűtése

Ne hűtse le az öntőhengert öntés után, hanem hagyja lassan lehűlni szobahőmérsékletre.

18.7 Kidolgozás

Ideális esetben a felületet keresztbe vágott keményfém marókkal dolgozza ki, majd egyenletesen csiszolja le kerámiakötésű csiszolóanyaggal.

Ötvözetek	Lefúvatás nem újrahasznosított alumínium-oxid (Al ₂ O ₃) 50 µm (2-4 bar)	Tisztítás gőzfúvó berendezéssel	Oxidáló égetés		Maratás az oxidáló égetés után meleg, tiszta, 10 térfogatszázalékos kénsavban (H ₂ SO ₄)	Lefúvatás az oxidáló égetés után nem újrahasznosított alumínium-oxid (Al ₂ O ₃) 50 µm (2-4 bar)
			vákuummal	vákuum nélkül		
V-Gnathos Plus	✓	✓	950 °C / 10 min		✓	
Estetico [®] Ideal H	✓	✓	960 °C / 5 min		✓	
Estetico [®] Avenir	✓	✓	900 °C / 10 min		✓	
V-Supragold	✓	✓	950 °C / 10 min			
Estetico [®] Cosmor H	✓	✓		960 °C / 5 min		
V-Classic	✓	✓	950 °C / 10 min			
Estetico [®] Implant 76	✓	✓		900 °C / 10 min		

18.8 Forrasztás

A forrasztást propán-oxigén égővel és CM forrasztópasztával ajánlott végezni. A forrasztás jobb ellenőrzése érdekében érdemes sötét védőszemüveget használni. A forrasztóblokkot úgy kell kialakítani, hogy biztosítsa a stabilitást. A 0,1-0,2 mm-es forrasztási varrat a lehető legpárhuzamosabb felületekkel biztosítja a biztonságos csatlakozást.

18.9 Maratás

Kiegészítés vagy forrasztás után a maratást meleg, tiszta, 10 térfogatszázalékos kénsavban (H₂SO₄) végezze.



Más maratóanyagok használata esetén be kell tartani a megfelelő gyártók utasításait.

18.10 Termikus kezelés (fakultatív)

Egyes ötvözetek öntés után még nem érik el maximális mechanikai tulajdonságaikat. A nagy feszítésválságú hidak és a nem kerámiával leplezett, műanyagból készült szerkezeti elemeket tartalmazó művek esetében ezért a művet az öntés után (megtisztított vázak, még nem leválasztott öntőcsatornák) a kerámiakemencében hőkezelésnek kell alávetni (a termikus kezelés részleteit lásd a hátoldalon található táblázatban). Ez a kezelés a következő további előnyöket kínálja: A vázat sokkal könnyebb feldolgozni. A csiszolás során elkerülhető az ötvözet átfedése. A vázban az öntés során keletkezett esetleges feszültségek feloldódnak.

18.11 A vázfelületek aranyozása

Az aranyozás a felhasználó kockázatára történik.

18.12 Politúrozás

A kített fémfelületeket a végső égetés után erősen polírozni kell, hogy a megtapadt oxidréteg teljesen eltávolításra kerüljön.

18.13 Kerámialeplezés: Hűtési fázis az égetés után

Ötvözetek	Fűtési sebesség max.	Kerámiák 900 °C alatt			Kerámiák 900 °C felett		
		Hosszúidejű	Normál	Gyors	Hosszúidejű	Normál	Gyors
V-Gnathos Plus	60 °C / min		■			■	
Estetico [®] Ideal H	60 °C / min	■	■		■	■	
Estetico [®] Avenir			■		■	■	
V-Supragold			■			■	
Estetico [®] Cosmor H			■	■		■	■
V-Classic			■			■	
Estetico [®] Implant 76			■	■			■

Nem kötelező, a kerámia gyártójának előírásait is mindenképp be kell tartani!

19 Anyagok

19.1 Összetétel (%)

Ötvözetek															
	Au + Pt fémek	Au	Pt	Pd	Ag	Cu	Sn	Zn	In	Ga	Ir	Ru	Rh	Fe	Továbbiak
V-Gnathos Plus	97.85	85.90	11.70					1.50	0.10		0.05		0.20	0.05	Mn 0.10, Nb 0.40
Estetico[®] Ideal H	97.00	85.50	9.90	1.50	0.40	0.80		0.50	1.10		0.10			0.20	
Estetico[®] Avenir	97.40	84.00	10.90	2.40	0.20			2.20			0.10			0.20	
V-Supragold	97.05	83.00	8.75	5.20					2.80		0.10				Ta 0.10 B 0.05
Estetico[®] Cosmor H	96.50	78.50	10.00	7.80					3.50		0.20				
V-Classic	94.06	75.00		19.00	1.00	0.44	2.00	0.50	2.00		0.01	0.05			
Estetico[®] Implant 76	96.90	76.80	1.35	18.60			2.90	0.20			0.15				

19.2 Fizikai tulajdonságok

Ötvözetek					
	WAK 10 ⁻⁴ K ⁻¹		Sűrűség g/cm ³	Olvadási tartomány (°C)	Rugalmassági modulus GPa
	(25–500 °C)	(25–600 °C)			
V-Gnathos Plus	14.3	14.5	18.8	1025–1190	80
Estetico[®] Ideal H	14.5	14.7	18.4	1045–1170	90
Estetico[®] Avenir	14.2	14.6	18.7	1055–1185	100
V-Supragold	14.2	14.3	18.3	1070–1210	95
Estetico[®] Cosmor H	13.8	14.0	17.9	1120–1280	100
V-Classic	14.0	14.3	16.4	1135–1270	105
Estetico[®] Implant 76	13.7	13.9	16.9	1165–1290	115

19.3 Mechanikus tulajdonságok

Ötvözetek								
	Keménység HV 5		Folyáshatár Rp 0,2%		Szakítószilárdság (Rm)		Szakadási nyúlás A5	
	Öntés után	Kiégetés után	Öntés után	Kiégetés után	Öntés után	Kiégetés után	Öntés után	Kiégetés után
V-Gnathos Plus	185	215		530		610		6
Estetico[®] Ideal H	160	195		500		615		12
Estetico[®] Avenir	205	240		670		755		6
V-Supragold	185	230		425		565		11
Estetico[®] Cosmor H	195	215		565		705		13
V-Classic	220	250		565		735		15
Estetico[®] Implant 76	205	235		630		785		10

Az anyagokra és összetételükre vonatkozó részletesebb információk a termékspecifikus anyagadatlapokon, a termékismertetőben és a 29. pont alatt található terméklistában található. Minden vonatkozó dokumentum megtalálható a www.cmsa.ch/docs weboldalon a megfelelő termék nevének megadásával.

20 Tárolási utasítások



Amennyiben a termék csomagolásán nincs külön információ a tárolásra vonatkozóan, javasoljuk, hogy a terméket eredeti csomagolásában, száraz helyen, szobahőmérsékleten és közvetlen napfénytől védve tárolja. A nem megfelelő tárolás befolyásolhatja a termék tulajdonságait, és a pótlás hibájához vezethet.

21 Beteginformációk

A páciens legkésőbb a műfogor behelyezésének napján tájékoztatni kell arról, hogy a teljes rágórendszer egészségének és a műfogor működőképességének megőrzése érdekében rendszeres utókezelésre van szükség. Biztosítsa, hogy a páciensek motiváltak és tájékozottak legyenek fogaik és műfogsoruk ápolásával kapcsolatban.

A rögzített és kivehető fogpótlások nagyon nagy terhelésnek vannak kitéve. A kopás jelei normálisak, ezeket nem lehet elkerülni, csak csökkenteni. A kopás mértéke a rendszer egészétől függ.

22 Rendelési információk

Az Ön megrendelésére vonatkozó információkat a terméklistában, jelen dokumentum 29. pontjában találja. A termékinformációk szintén hasznosak. Ezek és minden más vonatkozó dokumentum megtalálható a www.cmsa.ch/docs weboldalon a megfelelő termék nevének megadásával.

23 Rendelkezésre állás

Előfordulhat, hogy az ebben a dokumentumban leírt és felsorolt termékek némelyike nem minden országban érhető el.

24 A tételszámok nyomonkövethetősége

A nyomon követhetőség biztosítása érdekében minden felhasznált részegység tételszámát dokumentálni kell.

25 Reklamáció

Minden, a termékkel kapcsolatban bekövetkezett eseményt azonnal jelenteni kell a Cendres+Métaux SA-nak. Ehhez forduljon ügyféltanácsadójához, vagy küldjön e-mailt a complaints-cmbrand@cmsa.ch címre. Ezenkívül a súlyos eseteket jelentse a székhelye szerinti illetékes hatóságnak.

26 Ártalmatlanítás

A termékek ártalmatlanítását a helyileg érvényes előírásoknak és környezetvédelmi rendelkezéseknek megfelelően kell elvégezni, figyelembe véve a szennyezettségi fokát is. A nemesfémhulladékot a Cendres+Métaux Lux SA szívesen átveszi. Tájékoztatásért és további információkért forduljon a Cendres+Métaux SA képviselőjéhez.

27 Védjegyjogok

A Cendres+Métaux Holding SA, Biel/Bienne, Svájc bejegyzett védjegyei:

Esteticor® és Livento®.

Ha nincs külön jelezve, az ® jelzéssel ellátott termékek nem a Cendres+Métaux Holding SA bejegyzett védjegyei, hanem az adott gyártó bejegyzett védjegyei.

28 Felelősség kizárása

A gyártó nem vállal felelősséget a jelen használati utasítás be nem tartásából eredő károkért. A Cendres+Métaux SA termékei egy átfogó koncepció részei, és csak a hozzájuk tartozó eredeti alkatrészekkel és eszközökkel használhatók vagy kombinálhatók. Ellenkező esetben a gyártó minden felelősséget és felelősséget kizár. Reklamáció esetén mindig fel kell tüntetni a tételszámot.

A Cendres+Métaux SA által nem forgalmazott, harmadik féltől származó termékek használata a 29. pont szerinti terméklistában található termékekkel érvényteleníti a Cendres+Métaux SA minden garanciáját vagy egyéb kifejezett vagy hallgatóságos kötelezettségét.

A terméknek az adott beteg esetére való alkalmasságával kapcsolatos döntés felelőssége a szakember mérlegelési jogkörébe tartozik.

A Cendres+Métaux SA kizár minden kifejezett vagy hallgatóságos felelősséget, és nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen, közvetett, büntetőügyi vagy egyéb károkért, amely a Cendres+Métaux SA termékeinek használata során elkövetett szakmai ítéletek vagy gyakorlatok hibáiból erednek, vagy azzal összefüggésben állnak.

A szakemberek kötelesek rendszeresen tanulmányozni a 29. pontban szereplő terméklistában található termékek legújabb fejlesztéseit és azok alkalmazását.

Fontos, hogy az ebben a dokumentumban szereplő leírások nem elegendőek a Cendres+Métaux SA termékeinek azonnali alkalmazásához. Mindig szükség van fogorvosi és fogtechnikai szakértelemre, valamint a 29. pontban szereplő terméklistában található termékek használatára vonatkozó, tapasztalt szakember által adott utasításokra.

A fordítások közötti ellentmondások esetén az angol nyelvű változat az irányadó.

29 Terméklista

Kat. szám.	Csomagolás (gramm)	Termékleírás (anyag)	Egyszer használatos	Jelzés	UDI-DI	Basic-UDI-DI
01000223	10	V-Gnathos Plus	Nem	CE 0483	97640173081046	764016651000040DT
01000224	25		Nem	CE 0483	97640173081053	764016651000040DT
01000225	10.0		Nem	CE 0483	97640173081060	764016651000040DT
01000226	30.0		Nem	CE 0483	97640173081077	764016651000040DT
01000227	31.1		Nem	CE 0483	97640173081084	764016651000040DT
01000265	10	Esteticor® Ideal H	Nem	CE 0483	97640173081466	764016651000040DT
01000266	25		Nem	CE 0483	97640173081473	764016651000040DT
01000267	10.0		Nem	CE 0483	97640173081480	764016651000040DT
01000268	30.0		Nem	CE 0483	97640173081497	764016651000040DT
01000246	10	Esteticor® Avenir	Nem	CE 0483	97640173081275	764016651000040DT
01000247	25		Nem	CE 0483	97640173081282	764016651000040DT
01000248	10.0		Nem	CE 0483	97640173081299	764016651000040DT
01000249	30.0		Nem	CE 0483	97640173081305	764016651000040DT
01000334	10.0	V-Supragold	Nem	CE 0483	97640173082159	764016651000040DT
01000235	10	Esteticor® Cosmor H	Nem	CE 0483	97640173081169	764016651000040DT
01000236	25		Nem	CE 0483	97640173081176	764016651000040DT
01000237	10.0		Nem	CE 0483	97640173081183	764016651000040DT
01000238	30.0		Nem	CE 0483	97640173081190	764016651000040DT
01000220	10	V-Classic	Nem	CE 0483	97640173081015	764016651000040DT
01000221	25		Nem	CE 0483	97640173081022	764016651000040DT
01000222	10.0		Nem	CE 0483	97640173081039	764016651000040DT
01000259	10	Esteticor® Implant 76	Nem	CE 0483	97640173081404	764016651000040DT
01000260	25		Nem	CE 0483	97640173081411	764016651000040DT
01000261	10.0		Nem	CE 0483	97640173081428	764016651000040DT
01000262	30.0		Nem	CE 0483	97640173081435	764016651000040DT

30 Jelzések a csomagoláson szimbólumok



Gyártási idő



Gyártó



Katalógusszám



Tételszám



Mennyiség



www.cmsa.ch/docs

Rx only

Tartsa be a használati utasítást, amely elektronikus formában elérhető a megadott címen.

Figyelem! Az Egyesült Államok szövetségi törvényei szerint ezt a terméket csak orvos által vagy orvosi utasításra lehet értékesíteni.



A CE-jelöléssel ellátott Cendres+Métaux termékek megfelelnek a vonatkozó európai követelményeknek.



Ne használja újra



Nem steril



Nem fénytől védendő



Figyelem, vegye figyelembe a kísérő dokumentumokat



Egyértelmű termékazonosítás



Meghatalmazott az Európai Közösségben



Importőr



Orvostechnikai eszköz

